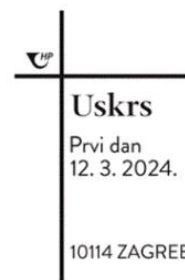


Gabriel Stempeljournal / Gabriel Postmark News – 2024 / Nr. 6

Nr.: Stempelinformationen in **Deutsch** / **English** / **Français** / **Nederlands**

076 **Abb.:** Kreuz und Logo der Kroatischen Post
Text: 'Uskrs' (= Ostern) und 'Prvi dan' (= Erstaussgabetag)
HR **Image:** Cross and logo of the Croatian Post
FD **Text:** 'Uskrs' (= Easter) and 'Prvi dan' (= First day of issue)
 56011 **Image:** Croix et logo de la poste croate
Texte: 'Uskrs' (= Pâques) et 'Prvi dan' (= Premier jour d'émission)
Afb.: Kruis en logo van de Kroatische Post
Tekst: 'Uskrs' (= Pasen) en 'Prvi dan' (= Eerste dag van uitgifte)
Ort / D.: Zagreb / 12. März 2024
Adresse: Zur Zeit keine vollständige Adresse verfügbar



077 **Abb.:** Kreuz von Međugorje, in der Nähe des Ortes, an dem 1981 die Jungfrau Maria sechs Kindern erschienen sein soll
BA **Image:** Cross of Međugorje, near the place where the Virgin Mary is said to have appeared to six children in 1981
FD **Image:** Croix de Međugorje, près de l'endroit où la Vierge Marie serait apparue à six enfants en 1981
Afb.: Kruis van Međugorje, dichtbij de plaats waar de Maagd Maria in 1981 aan zes kinderen zou zijn verschenen
Ort: Međugorje (im kroatischen Teil von Bosnien und Herzegowina)
Datum: 15. März 2024
 Soweit bekannt nur auf vorgefertigtem FDC erhältlich



078 **A / T:** Widderlamm und bemalte Eier auf einer Schale
Text: Osterpostamt
CZ **I / T:** Ram and painted eggs on a dish
CP **Text:** Easter Post Office
- **I / T:** Agneau et œufs peints sur un plat
Texte: Poste de Pâques
A / T: Ram en beschilderde eieren op een schaal
Tekst: Paaspostkantoor
Ort: Kraslice / Graslitz (Region: Karlsbad)
Datum: 25. März 2024
Adresse: Místo pošta
 358 01 Kraslice / Tschjechien



079 **Abb.:** Abbildung einer Frau aus mittelalterlicher Handschrift
Text: 'Welterbe des Mittelalters' / Große Landesausstellung / 20. April - 20. Oktober in Konstanz
DE **Image:** Illustration of a woman from a medieval manuscript
SP **Text:** 'World Heritage of the Middle Ages' / Large regional exhibition / 20th April - 20th October in Konstanz
 08/BZ003 **Image:** Illustration d'une femme tirée d'un manuscrit médiéval
Texte: 'Patrimoine mondial du Moyen Âge' / Grande exposition régionale / 20 avril - 20 octobre à Constance
Afb.: Illustratie van een vrouw uit een middeleeuws manuscript
Tekst: 'Werelderfgoed van de Middeleeuwen' / Grote regionale tentoonstelling / 20 april - 20 oktober in Konstanz
Ort: Konstanz (Bundesland: Baden-Württemberg)
Datum: 1. April – 20. Oktober 2024
Adresse: Deutsche Post AG / BZ 76 Karlsruhe / Stationäre Bearbeitung
 Fritz-Haber-Straße 12
 76185 Karlsruhe / Deutschland



Nr.: Stempelinformationen in Deutsch / English / Français / Nederlands

080
IT
CP
1668
Abb.: Mailänder Dom
Text: 'Spazio filatelia' (= Abteilung Philatelie)
Image: Milan Cathedral
Text: 'Spazio filatelia' (= Philatelic Department)
Image: Cathédrale de Milan
Text: 'Spazio filatelia' (= Département de Philatélie)
Afb.: Dom van Milaan
Tekst: 'Spazio filatelia' (= Afdeling Filatelie)
Ort: Mailand (Region: Lombardei)
Datum: 4.-5. April 2024
Adresse: Poste Italiane S.p.A. / Spazio Filatelia Milano
Via Cordusio, 4
20123 Milano / Italien



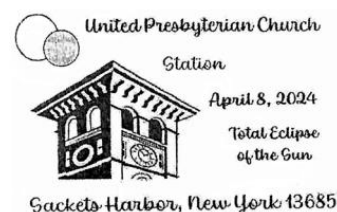
081
SK
CP
17/24
Abb.: Benedikt von Skalka (10.-11. Jahrhundert), Einsiedler
Text: 'Modli sa a pracuj' (= Bete und arbeite)
Image: Benedict of Skalka (10th-11th century), hermit
Text: 'Modli sa a pracuj' (= Pray and work)
Image: Benoît de Skalka (Xe-XIe siècle), ermite
Text: 'Modli sa a pracuj' (= Prier et travailler)
Afb.: Benedictus van Skalka (10^e-11^e eeuw), kluizenaar
Tekst: 'Modli sa a pracuj' (= Bid en werk)
Ort: Močenok (Distrikt: Šafa / Region: Nitra)
Datum: 5. April 2024
Adresse: Pofis
Námestie slobody 27
817 98 Bratislava 15 / Slowakei



082
SK
CP
18/24
Abb.: Benedikt von Skalka (†1034)
Text: 800. Jahrestag der Gründung der Benediktinerabtei in Skalka bei Trencschin
Image: Benedict of Skalka (†1034)
Text: 800th anniversary of the foundation of the Benedictine abbey in Skalka near Trenčín
Image: Benoît de Skalka (†1034)
Text: 800^e anniversaire de la fondation de l'abbaye bénédictine de Skalka près de Trenčín
Afb.: Benedictus van Skalka (†1034)
Tekst: 800^{ste} verjaardag van de stichting van de benedictijnenadbij in Skalka bij Trenčín
Ort: Skalka nad Váhom (Region: Trenčín)
Datum: 7. April 2024
Adresse: Siehe Nr. 081



083
US
SP
-
A / T: Sonnenfinsternis über dem Turm der Presbyterianischen Kirche / Totale Sonnenfinsternis
Image: Solar eclipse behind the tower of the Presbyterian Church
Text: Total Eclipse of the Sun
Image: Éclipse solaire derrière la tour de l'église presbytérienne
Text: Éclipse solaire totale
Afb.: Zonsverduistering achter toren van de presbyteriaanse kerk
Tekst: Totale zonsverduistering
Ort: Sackets Harbor, NY (Bundesstaat: New York)
Datum: 8. April 2024
Adresse: United Presbyterian Church Station / Postmaster
107 West Main Street
Sackets Harbor, NY 13685-9998 / USA



Nr.: Stempelinformationen in Deutsch / English / Français / Nederlands

084 A / T: Lutherrose / 100 Jahre 'Glaube und Heimat', Wochenzeitung der Evangelischen Kirche in Mitteldeutschland
DE I / T: Rose of Luther / 100 years 'Glaube und Heimat' (= faith and homeland), weekly newspaper of the Protestant Church in central Germany
CP I / T: Rose de Luther / 100 ans 'Glaube und Heimat' (= foi et patrie), un hebdomadaire de l'église protestante d'Allemagne centrale
08/034 A / T: Lutherroos / 100 jaar 'Glaube und Heimat' (= geloof en vaderland), weekblad van de protestantse kerk in Midden-Duitsland
Ort / D.: Weimar (Bundesland: Thüringen) / 14. April 2024
Adresse: Deutsche Post AG
Service- und Versandzentrum Weiden / Sonderstempelstelle
92627 Weiden / Deutschland



085 Abb.: Naumburger Dom (UNESCO-Weltkulturerbe)
Text: 120 Jahre Naumburger Briefmarkensammler-Verein 1904 e.V.
DE I / T: Naumburg Cathedral (UNESCO World Heritage Site) / 120 years of the Naumburg Stamp Collectors Association 1904
CP I / T: Cathédrale de Naumburg (site du patrimoine mondial de l'UNESCO) / 120 ans de l'Association des collectionneurs de timbres de Naumburg 1904
08/036 Afb.: Dom van Naumburg (UNESCO-werelderfgoed)
Tekst: 120 jaar Filatelistenvereniging van Naumburg 1904
Ort: Naumburg (Saale) (Bundesland: Sachsen-Anhalt)
Datum: 20. April 2024
Adresse: Siehe Nr. 078



086 Abb.: Tudorrose, Symbol für England
Text: Der hl. Georg (= Schutzpatron Englands)
UK Image: Tudor rose, symbol of England
CP Text: Saint George (= patron saint of England)
15941 Image: La rose Tudor, symbole de l'Angleterre
Texte: Saint Georges (= saint patron de l'Angleterre)
Afb.: Tudorroos, symbool van Engeland
Tekst: Sint-Joris (= patroonheilige van Engeland)
Ort: Windsor
Datum: 23. April 2024
Adresse: Royal Mail / London Special Handstamp Centre
Mount Pleasant
Farringdon Road
London EC1A 1BB / Großbritannien



087 A / T: 10. Jahrestag der Heiligsprechung von Papst Johannes Paul II. Schirmherr der Grundschule Nr. 5 in Namslau
PL I / T: 10th anniversary of the canonization of Pope John Paul II Patron of Primary School No. 5 in Namysłów
CP I / T: 10^e anniversaire de la canonisation du pape Jean-Paul II Patron de l'école primaire n°5 de Namysłów
- A / T: 10^e verjaardag van de heiligverklaring van paus Johannes Paulus II Beschermheer van basisschool nr. 5 in Namestów
Ort: Namysłów/ Namslau (Woiwodschaft: Opole / Oppeln)
Datum: 27. April 2024
Adresse: Poczta Polska / Urząd Pocztowy Namysłów
Licznik filatelistyczny
Pocztowa 13
46-100 Namysłów / Polen



Nr.: Stempelinformationen in Deutsch / English / Français / Nederlands

088 Abb.: Karol Józef Wojtyła (geboren in Wadowitz)
Text: 10. Jahrestag der Heiligsprechung von Papst Johannes Paul II.
PL Image: Karol Józef Wojtyła (born in Wadowice)
CP Text: 10th anniversary of the canonization of Pope John Paul II
- Image: Karol Józef Wojtyła (né à Wadowice)
Texte: 10^e anniversaire de la canonisation du pape Jean-Paul II
Afb.: Karol Józef Wojtyła (geboren in Wadowice)
Tekst: 10^e verjaardag van de heiligverklaring van paus Johannes Paulus II
Ort: Wadowice / Wadowitz (Woiwodschaft: Kleinpolen)
Datum: 27. April 2024
Adresse: Poczta Polska / Urząd Pocztowy Wadowice
Licznik filatelistyczny
ul. Lwowska 11
34-100 Wadowice / Polen



089 Abb.: Schaf
Tekst: כבשה - חיות מהתנ"ך (= Tiere aus der Bibel - Schafe)
IL Image: Sheep
FD Text: כבשה - חיות מהתנ"ך (= Animals from the Bible - Sheep)
24008 Image: Mouton
Tekst: כבשה - חיות מהתנ"ך (= Animaux de la Bible - Moutons)
Afb.: Schaap
Tekst: כבשה - חיות מהתנ"ך (= Dieren uit de Bijbel - Schapen)
Ort: Be'er Sheva (Region: Süd)
Datum: 7. Mai 2024
Adresse: Israel Philatelic Service
Derech Hahagana 137
Tel Aviv-Yafo 6199903 / Israel



090 Abb.: Stier
Text: בקר - בעלי חיים מהתנ"ך (= Tiere aus der Bibel - Rinder)
IL Image: Bull
FD Text: בקר - בעלי חיים מהתנ"ך (= Animals from the Bible - Cattle)
24009 Image: Taureau
Text: בקר - בעלי חיים מהתנ"ך (= Animaux de la Bible - Bovins)
Afb.: Stier
Text: בקר - בעלי חיים מהתנ"ך (= Dieren uit de Bijbel - Rundvee)
Ort: Jerusalem
Datum: 7. Mai 2024
Adresse: Siehe Nr. 089



CP = Gefälligkeitsstempel / commemorative postmark / oblitération commémorative / gelegenheidsstempel

FD = Ersttagsstempel / First Day cancel / oblitération premier jour / eerste-dag-stempel

SP = Werbestempel / slogan postmark / oblitération-flamme / vlagstempel

Redaktion und Übersetzung: Reint Huizinga

Wir danken Guy Coutant, Helmut Koopsingraven und Nick Thomas für ihre wertvolle Unterstützung.

Ausgabe der österreichischen Philatelistenverein St Gabriel / Issued by the Austrian Philatelic Association 'Saint Gabriel'

Mehr Infos: www.st-gabriel.at > Aktuelles > Stempeljournal

Liste der ISO 3166 Codes / List of ISO 3166 codes

Liste der Ländernamen mit den aus zwei Buchstaben bestehenden ISO 3166-Ländercodes. Diese Abkürzungen finden Sie in **Fettdruck** in der linken Spalte vor jedem Stempel.

List of country names with the two letter ISO 3166 country codes. These abbreviations can be found in **bold** in the left column in front of each postmark.

Liste des noms de pays avec les codes pays ISO 3166 à deux lettres. Ces abréviations se trouvent **en gras** dans la colonne de gauche avant chaque cachet.

Lijst van landsnamen met de tweeletterige ISO 3166 landencodes. Deze afkortingen vindt u **vetgedrukt** in de linkerkolom vóór elk stempel.

AD = Andorra	GG = Guernsey & Alderney	MO = Macau
AL = Albanien	GI = Gibraltar	MT = Malta
AT = Österreich	GL = Grönland	NL = Niederlande
AX = Åland Inseln	GR = Griechenland	NO = Norwegen
AU = Australien	HK = Hong Kong	PL = Polen
BA = Bosnien und Herzegowina	HR = Kroatien	PM = St. Pierre & Miquelon
BE = Belgien	HU = Ungarn	PT = Portugal
BR = Brasilien	IE = Irland	RO = Rumänien
BY = Weißrussland / Belarus	IL = Israel	RS = Serbien
CA = Kanada	IM = Insel Man	RU = Russland
CH = Schweiz	IS = Island	SE = Schweden
CX = Weihnachtsinsel	IT = Italien	SI = Slowenien
CY = Zypern	JE = Jersey	SK = Slowakei
CZ = Tschechien	KR = Südkorea	SM = San Marino
DE = Deutschland	LI = Liechtenstein	TW = Taiwan
DK = Dänemark	LK = Sri Lanka	UK = Großbritannien (off.: GB)
EE = Estland	LT = Litauen	US = Vereinigte Staaten
ES = Spanien	LU = Luxemburg	UY = Uruguay
FI = Finnland	LV = Lettland	VA = Vatikanstadt
FO = Färöer Inseln	MC = Monaco	WF = Wallis & Futuna
FR = Frankreich	MD = Moldawien	ZA = Südafrika

Postgebühren ab den. 2. April / Postal rates as from 2nd April 2024

Land Country	Inland / Domestic mail 20 grams / Priority	NVI Inland NVI Domestic mail	Europa / Europe 20 grams / Priority	NVI Europa NVI Europe	Weitere Infos More information
AD (FR)	€ 1,29		€ 1,96		
AT	€ 1,20		€ 1,40		
AX	€ 2,80		€ 3,20		
BE	€ 2,24		€ 2,66	 + Europa	
CA	CAD 0,92		CAD 2,71		
DE	€ 0,85		€ 1,10		
FI	€ 2,30		€ 2,50		
FR	€ 1,29		€ 1,96		
HU	HUF 330,00		HUF 1055,00		
IE	€ 1,40	N	€ 2,20	W	
IT	€ 1,25		€ 1,30		
LU	€ 1,00		€ 1,40		
NL	€ 1,09	1	€ 1,75	Internationaal	
PL	PLN		PLN		
TW	TWD 15,00		TWD 31,00		
UK	GBP 1,35		GBP 2,50		
VA	€ 1,25		€ 1,30		

Postgebühren nachgeschaut am 24. März 2024 / Postal rates checked on 24th March 2024

NVI = Non value indicator / Es handelt sich hier um Briefmarken ohne Wertangabe. Die verwendete Ziffer oder Buchstabe vertritt den Nennwert der betreffenden Briefmarke. / These stamps do not show a value indication. The number or letter used represents the nominal value of the particular stamp.